II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 1239/2010

af 20. december 2010

om tilpasning med virkning fra den 1. juli 2010 af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte ved Den Europæiske Union samt af justeringskoefficienterne for disse vederlag og pensioner

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til protokollen vedrørende Den Europæiske Unions privilegier og immuniteter, særlig artikel 12,

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne som fastsat ved Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 ([1]), særlig artikel 63, 64, 65 og 82 i tjenestemandsvedtægten og bilag VII, XI og XIII til tjenestemandsvedtægten og artikel 20, stk. 1, artikel 64, 92 og 132 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og ud fra følgende betragtning:

For at sikre tjenestemændene og de øvrige ansatte ved Den Europæiske Union en købekraftsudvikling, der er parallel med udviklingen for de nationale tjenestemænd i medlemsstaterne, bør der foretages en tilpasning af vederlag og pensioner for tjenestemænd og øvrige ansatte ved Den Europæiske Union på grundlag af den årlige undersøgelse i 2010 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Med virkning fra den 1. juli 2010 ændres datoen »den 1. juli 2009« til »den 1. juli 2010« i tjenestemandsvedtægtens artikel 63, stk. 2.

Artikel 2

Med virkning fra den 1. juli 2010 udskiftes i tjenestemandsvedtægtens artikel 66 den tabel over den månedlige grundløn, som danner grundlag for beregningen af vederlag og pensioner, med følgende tabel:

1.7.2010	LØNTRIN				
LØNKLASSE	1	2	3	4	5
16	16 919,04	17 630,00	18 370,84		
15	14 953,61	15 581,98	16 236,75	16 688,49	16 919,04
14	13 216,49	13 771,87	14 350,58	14 749,83	14 953,61
13	11 681,17	12 172,03	12 683,51	13 036,39	13 216,49
12	10 324,20	10 758,04	11 210,11	11 521,99	11 681,17
11	9 124,87	9 508,31	9 907,86	10 183,52	10 324,20
10	8 064,86	8 403,76	8 756,90	9 000,53	9 124,87
9	7 127,99	7 427,52	7 739,63	7 954,96	8 064,86
8	6 299,95	6 564,69	6 840,54	7 030,86	7 127,99
7	5 568,11	5 802,09	6 045,90	6 214,10	6 299,95
6	4 921,28	5 128,07	5 343,56	5 492,23	5 568,11
5	4 349,59	4 532,36	4 722,82	4 854,21	4 921,28

([1]) EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1.

1.7.2010	LØNTRIN				
LØNKLASSE	1	2	3	4	5
4	3 844,31	4 005,85	4 174,18	4 290,31	4 349,59
3	3 397,73	3 540,50	3 689,28	3 791,92	3 844,31
2	3 003,02	3 129,21	3 260,71	3 351,42	3 397,73
1	2 654,17	2 765,70	2 881,92	2 962,10	3 003,02

Artikel 3

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes de justeringskoefficienter, der i henhold til tjenestemandsvedtægtens artikel 64 anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, som anført i kolonne 2 i nedenstående tabel.

Med virkning fra den 1. januar 2011 fastsættes de justeringskoefficienter, der i henhold til artikel 17, stk. 3, i bilag VII til tjenestemandsvedtægten anvendes på overførsler for tjenestemænd og øvrige ansatte, som anført i kolonne 3 i nedenstående tabel.

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes de justeringskoefficienter, der i henhold til artikel 20, stk. 1, i bilag XIII til tjenestemandsvedtægten anvendes på pensioner, som anført i kolonne 4 i nedenstående tabel.

Med virkning fra den 16. maj 2010 fastsættes de justeringskoefficienter, der i henhold til tjenestemandsvedtægtens artikel 64 anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, som anført i kolonne 5 i nedenstående tabel. De årlige tilpasninger for disse tjenestesteder træder i kraft den 16. maj 2010.

1	2	3	4	5
Land/Tjenestested	Vederlag 1.7.2010	Overførsel 1.1.2011	Pension 1.7.2010	Vederlag 16.5.2010
Bulgarien	62,7	59,3	100,0	
Den Tjekkiske Republik	84,2	77,5	100,0	
Danmark	134,1	130,5	130,5	
Tyskland	94,8	96,5	100,0	
Bonn	94,7			
Karlsruhe	92,1			
München	103,7			
Estland	75,6	76,6	100,0	
Irland	109,1	103,9	103,9	
Grækenland	94,8	94,3	100,0	
Spanien	97,7	91,0	100,0	
Frankrig	116,1	107,6	107,6	
Italien	106,6	102,3	102,3	
Varese	92,3			
Cypern	83,7	86,7	100,0	
Letland	74,3	69,4	100,0	
Litauen	72,5	68,8	100,0	
Ungarn	79,2	68,6	100,0	
Malta	82,2	84,8	100,0	
Nederlandene	104,1	98,0	100,0	
Østrig	106,2	105,1	105,1	

1	2	3	4	5
Land/Tjenestested	Vederlag 1.7.2010	Overførsel 1.1.2011	Pension 1.7.2010	Vederlag 16.5.2010
Polen	77,1	68,1	100,0	
Portugal	85,0	85,1	100,0	
Rumænien		59,1	100,0	69,5
Slovenien	89,6	84,4	100,0	
Slovakiet	80,0	75,4	100,0	
Finland	119,4	112,4	112,4	
Sverige	118,6	112,6	112,6	
Det Forenede Kongerige		108,4	108,4	134,4
Culham	104,5			

Artikel 4

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes den godtgørelse under forældreorlov, der er omhandlet i tjenestemandsvedtægtens artikel 42a, andet og tredje afsnit, til 911,73 EUR og 1 215,63 EUR for enlige forsørgere.

Artikel 5

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes grundbeløbet for husstandstillægget i artikel 1, stk. 1, i bilag VII til tjenestemandsvedtægten til 170,52 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes det børnetilskud, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, i bilag VII til tjenestemandsvedtægten til 372,61 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes uddannelsestillægget i artikel 3, stk. 1, i bilag VII til tjenestemandsvedtægten til 252,81 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes uddannelsestillægget i artikel 3, stk. 2, i bilag VII til tjenestemandsvedtægten til 91,02 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes det minimumsbeløb for udlandstillægget, der er omhandlet i tjenestemandsvedtægtens artikel 69 og i artikel 4, stk. 1, andet afsnit, i bilag VII til tjenestemandsvedtægten til 505,39 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes udlandstillægget i artikel 134 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte til 363,31 EUR.

Artikel 6

Med virkning fra den 1. januar 2011 tilpasses den kilometergodtgørelse, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i bilag VII til tjenestemandsvedtægten således:

0 EUR pr. km for strækningen mellem:	0 og 200 km
0,3790 EUR pr. km for strækningen mellem:	201 og 1 000 km
0,6316 EUR pr. km for strækningen mellem:	1 001 og 2 000 km
0,3790 EUR pr. km for strækningen mellem:	2 001 og 3 000 km
0,1262 EUR pr. km for strækningen mellem:	3 001 og 4 000 km
0,0609 EUR pr. km for strækningen mellem:	4 001 og 10 000 km
0 EUR pr. km for en strækning ud over:	10 000 km.

Ovennævnte kilometergodtgørelse forhøjes med et fast tillæg på:

— 189,48 EUR, hvis afstanden med jernbane mellem tjenestestedet og hjemstedet er på mellem 725 km og 1 450 km

— 378,93 EUR, hvis afstanden med jernbane mellem tjenestestedet og hjemstedet er større end 1 450 km.

Artikel 7

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes det dagpengebeløb, der er omhandlet i artikel 10, stk. 1, i bilag VII til tjenestemandsvedtægten til:

— 39,17 EUR for en tjenestemand, der har ret til husstandstillæg

— 31,58 EUR for en tjenestemand, der ikke har ret til husstandstillæg.

Artikel 8

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes det minimumsbeløb for bosættelsespenge, der er omhandlet i artikel 24, stk. 3, i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte, til:

— 1 114,99 EUR for en ansat, der har ret til husstandstillæg

— 662,97 EUR for en ansat, der ikke har ret til husstandstillæg.

Artikel 9

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes i forbindelse med den arbejdsløshedsunderstøttelse, der er omhandlet i artikel 28a, stk. 3, andet afsnit, i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte, minimumsbeløbet til 1 337,19 EUR og maksimumsbeløbet til 2 674,39 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes det faste fradrag, der er omhandlet i artikel 28a, stk. 7, til 1 215,63 EUR.

Artikel 10

Med virkning fra den 1. juli 2010 udskiftes tabellen over den månedlige grundløn i artikel 93 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte med følgende tabel:

ANSÆTTELSESGRUPPE	1.7.2010	LØNTRIN						
	LØNKLASSE	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5 832,42	5 953,71	6 077,52	6 203,91	6 332,92	6 464,62	6 599,06
	17	5 154,85	5 262,04	5 371,47	5 483,18	5 597,20	5 713,60	5 832,42
	16	4 555,99	4 650,73	4 747,45	4 846,17	4 946,95	5 049,83	5 154,85
	15	4 026,70	4 110,44	4 195,92	4 283,18	4 372,25	4 463,17	4 555,99
	14	3 558,90	3 632,91	3 708,46	3 785,58	3 864,31	3 944,67	4 026,70
	13	3 145,45	3 210,86	3 277,63	3 345,80	3 415,37	3 486,40	3 558,90
III	12	4 026,63	4 110,36	4 195,84	4 283,09	4 372,15	4 463,07	4 555,88
	11	3 558,86	3 632,87	3 708,41	3 785,53	3 864,25	3 944,60	4 026,63
	10	3 145,43	3 210,84	3 277,61	3 345,77	3 415,34	3 486,36	3 558,86
	9	2 780,03	2 837,84	2 896,86	2 957,09	3 018,59	3 081,36	3 145,43
	8	2 457,08	2 508,17	2 560,33	2 613,57	2 667,92	2 723,40	2 780,03
II	7	2 779,98	2 837,80	2 896,82	2 957,07	3 018,58	3 081,36	3 145,45
	6	2 456,97	2 508,07	2 560,24	2 613,49	2 667,84	2 723,33	2 779,98
	5	2 171,49	2 216,65	2 262,76	2 309,82	2 357,86	2 406,91	2 456,97
	4	1 919,18	1 959,10	1 999,84	2 041,44	2 083,90	2 127,24	2 171,49
I	3	2 364,28	2 413,35	2 463,43	2 514,56	2 566,74	2 620,01	2 674,39
	2	2 090,12	2 133,50	2 177,78	2 222,98	2 269,11	2 316,21	2 364,28
	1	1 847,76	1 886,11	1 925,25	1 965,21	2 005,99	2 047,63	2 090,12

Artikel 11

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes det minimumsbeløb for bosættelsespenge, der er omhandlet i artikel 94 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte, til:

— 838,66 EUR for en ansat, der har ret til husstandstillæg

— 497,22 EUR for en ansat, der ikke har ret til husstandstillæg.

Artikel 12

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes i forbindelse med den arbejdsløshedsunderstøttelse, der er omhandlet i artikel 96, stk. 3, andet afsnit, i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte, minimumsbeløbet til 1 002,90 EUR og maksimumsbeløbet til 2 005,78 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes det faste fradrag, der er omhandlet i artikel 96, stk. 7, til 911,73 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes i forbindelse med den arbejdsløshedsunderstøttelse, der er omhandlet i artikel 136 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte, minimumsbeløbet til 882,33 EUR og maksimumsbeløbet til 2 076,07 EUR.

Artikel 13

Med virkning fra den 1. juli 2010 fastsættes de i artikel 1, stk. 1, første afsnit, i Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 300/76 ([1]) fastsatte tillæg for skifteholdsarbejde til 382,17 EUR, 576,84 EUR, 630,69 EUR og 859,84 EUR.

([1]) Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 300/76 af 9. februar 1976 om fastsættelse af de berettigede kategorier og af betingelserne for ydelse af tillæg samt satserne herfor, til tjenestemænd, som skal udføre deres arbejde i skifteholdstjeneste (EFT L 38 af 13.2.1976, s. 1).

Artikel 14

Med virkning fra den 1. juli 2010 multipliceres beløbene i artikel 4 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 ([1]) med en koefficient på 5,516766.

Artikel 15

Med virkning fra den 1. juli 2010 udskiftes tabellen i artikel 8, stk. 2, i bilag XIII til tjenestemandsvedtægten med følgende tabel:

1.7.2010	LØNTRIN							
LØNKL-ASSE	1	2	3	4	5	6	7	8
16	16 919,04	17 630,00	18 370,84	18 370,84	18 370,84	18 370,84		
15	14 953,61	15 581,98	16 236,75	16 688,49	16 919,04	17 630,00		
14	13 216,49	13 771,87	14 350,58	14 749,83	14 953,61	15 581,98	16 236,75	16 919,04
13	11 681,17	12 172,03	12 683,51	13 036,39	13 216,49			
12	10 324,20	10 758,04	11 210,11	11 521,99	11 681,17	12 172,03	12 683,51	13 216,49
11	9 124,87	9 508,31	9 907,86	10 183,52	10 324,20	10 758,04	11 210,11	11 681,17
10	8 064,86	8 403,76	8 756,90	9 000,53	9 124,87	9 508,31	9 907,86	10 324,20
9	7 127,99	7 427,52	7 739,63	7 954,96	8 064,86			
8	6 299,95	6 564,69	6 840,54	7 030,86	7 127,99	7 427,52	7 739,63	8 064,86
7	5 568,11	5 802,09	6 045,90	6 214,10	6 299,95	6 564,69	6 840,54	7 127,99
6	4 921,28	5 128,07	5 343,56	5 492,23	5 568,11	5 802,09	6 045,90	6 299,95
5	4 349,59	4 532,36	4 722,82	4 854,21	4 921,28	5 128,07	5 343,56	5 568,11
4	3 844,31	4 005,85	4 174,18	4 290,31	4 349,59	4 532,36	4 722,82	4 921,28
3	3 397,73	3 540,50	3 689,28	3 791,92	3 844,31	4 005,85	4 174,18	4 349,59
2	3 003,02	3 129,21	3 260,71	3 351,42	3 397,73	3 540,50	3 689,28	3 844,31
1	2 654,17	2 765,70	2 881,92	2 962,10	3 003,02			

Artikel 16

Med virkning fra den 1. juli 2010 og med henblik på anvendelse af artikel 18, stk. 1, i bilag XIII til tjenestemandsvedtægten fastsættes den faste godtgørelse, der var nævnt i artikel 4a i bilag VII til tjenestemandsvedtægten i dennes affattelse inden den 1. maj 2004, til:

— 131,84 EUR pr. måned for tjenestemænd i lønklasse C4 eller C5

— 202,14 EUR pr. måned for tjenestemænd i lønklasse C1, C2 eller C3.

Artikel 17

Med virkning fra den 1. juli 2010 udskiftes tabellen over den månedlige grundløn i artikel 133 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte med følgende tabel:

([1]) Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 af 29. februar 1968 om fastlæggelse af betingelserne for og fremgangsmåden ved opkrævning af skat til De europæiske Fællesskaber (EFT L 56 af 4.3.1968, s. 8).

Lønklasse	1	2	3	4	5	6	7
Grundløn på fuldtid	1 680,76	1 958,08	2 122,97	2 301,75	2 495,58	2 705,73	2 933,59
Lønklasse	8	9	10	11	12	13	14
Grundløn på fuldtid	3 180,63	3 448,48	3 738,88	4 053,72	4 395,09	4 765,20	5 166,49
Lønklasse	15	16	17	18	19		
Grundløn på fuldtid	5 601,56	6 073,28	6 584,71	7 139,21	7 740,41		

Artikel 18

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 2010.

På Rådets vegne
J. SCHAUVLIEGE
Formand